

わたしたちは、豊かな緑と水を守り、潤いのある住みよい
柏をつくるために、この憲章を定めます。
1. たがいに話し合っ、心のがやう明るい柏をつくりましょう。
1. 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう。
1. 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう。
1. 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう。
1. 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう。

広げようふるさとづくり市民の輪

発行/柏市役所 277 千葉県柏市柏5-10-1 ☎0471-67-1111(大代表)

編集/企画調整部広報課 発行日/毎月1日・11日・21日

完成も間近い新しい市庁舎



新庁舎、7月末に完成

8月下旬 事務室が移転

昭和五十六年一月から着工した
庁舎増築工事は、いよいよ最終段
階を迎え、今月末に完成するこ
とになりました。
新庁舎では電気設備などの試運
転、備品の搬入等を行った後、八
月二十一日から二十五日まで五
日間をわたって、現庁舎からの事
務室の引越し作業を行う予定に
なっています。
この後、教育委員会、環境部など
のプレハブの建物を取り壊して、
来客用駐車場として整備するなど
の外構工事や周辺の道路整備、現
階には市長室、助役室、企画調整
部と財政部の一部が、また、四階
には教育委員会事務局が移転し、
五階から七階までは議場などの議
会関係諸室が配置されます。
このほか、エレベーターは身障
者兼用のもの一基を含め、十三人
乗りのものが三基設置されていま
す。
現在の庁舎は一階が機械室など
上七階の高層棟と地上三階の低層
棟から成っていて、延べ面積は約
一万三千平方メートル。高層棟と教育福
祉会館の間には、食堂と喫茶室が
配置されています。
一階には市民ロビー、総合案内
係、市民課を中心とした窓口関係
課が配置され、二階は総務部、経
済部、財政部の一部と会計課、三
階は八月十一日号でお知らせしま
す。

市民課などの窓口は

新庁舎の一階に配置

まつりを盛りあげる
恒例の柏おどり
(昨年の柏まつ
りから)



ふるさと夏の、皆で楽しく

'82柏まつり開幕

7月31日～8月1日

今年も、柏まつりの季節がやっ
て来ました。
「わがまち わがふるさと 柏
まつり」をメインタイトルとして、
ふれあつよるこび みんながっ
どろを基本綱領に掲げた柏まつ
りも、今年で五回目。トランス
市との姉妹都市提携十周年、日中
友好十年などの国際色を盛り込
み、「世界の友と手をつなごう」
と彩りも新たに、華やかに繰
り広げられます。
初日の七月三十一日は、柏駅東
西の駅前広場で、午後三時から輪
おどりなどのオープニング・セレ
モニーから幕を開けます。メイン
ステージではミス柏まつりコンテ
スト(東口)の決勝をはじめ、柏
おどりコンテスト予選(西口)、
新制作座の公演などが行われま
す。市内各地の子供みこしも繰り
出し、商店街を中心に「前夜祭」
として、趣向を凝らした各種の催
しも用意されています。また、ダ
ブルデッキ下の広場では、ニュー
オートショーや屋台、水の彫刻な
どが催される予定です。
八月一日は正午から、東西駅前
広場の柏おどりでスタートし、同
コンテスト(西口)の決勝をはじ
め、市内小中学生の合唱・演奏や
カメラマハ・ハワイアンズのフラ
ダンス、ミュージック・花自動車
のパレード、民謡パレード、大人
みこしを盛りだくさんの内容
で、柏まつりを盛りあげます。
また、工業祭も柏駅前市場で開
かれ、市内産品の展示即売会など
も開かれます。ご家族連れで、お
でかけください。
駅前では、大幅に交通規制
バス・タクシー乗降場も移設
この柏まつりに伴って、柏駅東
口と西口を中心に主要道路の交通
規制(別図)が行われ、七月三十
一日は午後二時から同十時まで、
八月一日は午前十一時から午後十
時まで、車両の通行ができなくな
ります。
主催者の柏まつり実行委員会
(関浦信一委員長)では「まつり
の参加や見物には、車や自転車の
ご利用は避けてください。また、
柏駅前にはまつりのメインステー
ジで、ご注意ください。」
となり、市民に楽しい雰囲気
に盛りあげる「ミス柏まつり」と
「柏おどり」のコンテストに参加
するかと「大人みこし」の担ぎ
手を次のとおり募集しています。
より多くの市民に参加していただ
くため、参加申し込みを七月二十
六日(月)まで延長しています。
●ミス柏まつり
▽資格 ①市内在住、在勤の十
八歳以上の未婚女性②柏まつりを
象徴するにふさわしい歌や踊り
などに興味を持つかた③服装は自
由▽とき・ところ 七月三十一
日午後四時から柏駅東口駅前特設
ステージ▽賞 ミス柏まつり
(一人)Ⅱケム島旅行 準ミス
柏まつり(二人)Ⅱサイパン島旅
行 そのほか副賞多数 参加者全
員に記念の賞
●柏おどり
▽資格 市内在住か在勤・在学
のかたがたで編成された十人以上
三十人以内のチーム。ただし、一
団体で二チーム以内▽とき・と
ころ 予選Ⅱ地区まつりと七月三
十一日(土)午後五時から柏駅西
口広場 決勝Ⅱ八月一日(日)午
後五時から同広場で。
●大人みこし
▽資格 男女、年齢は問いませ
ん▽とき 八月一日(日)午後
三時から▽定員 先着五百人
○申し込みと問い合わせ いす
れも詳しくは七月二十六日までに
柏まつり実行委員会(柏商工会議
所内) ☎67-119-15へ。

柏まつり交通規制区域図



申し込みを26日まで延期

ミス柏、柏おどりと大人みこし

犯罪と交通事故を市民総ぐるみで未然に防ごうと設置されている柏市防犯交通安全組合(会長・鈴木真柏市長)の定期総会が、六月二十九日、教育福祉会館で開かれました。

総会では昭和五十六年度の事業報告と決算、五十七年度の事業計画と予算が審議され承認されました。それによると、五十六年度は主要事業として防犯展示会、防犯・交通安全運動を実施しました。五十七年度では防犯・交通安全運動のほか、支部活動、防犯モデル地区活動を推進していくとしています。

地域の「安全」に活躍

防犯功労者など36人表彰

また、この審議に先立って地域の犯罪、交通事故防止に大きな功労のあったかたが、表彰、報奨を受けました。表彰、報奨を受けたのは次のとおりです。(敬称略)

●防犯・交通安全功労者(柏市)

鈴木真市長(右)から、表彰状を受け取る防犯・交通安全功労者のみなさん

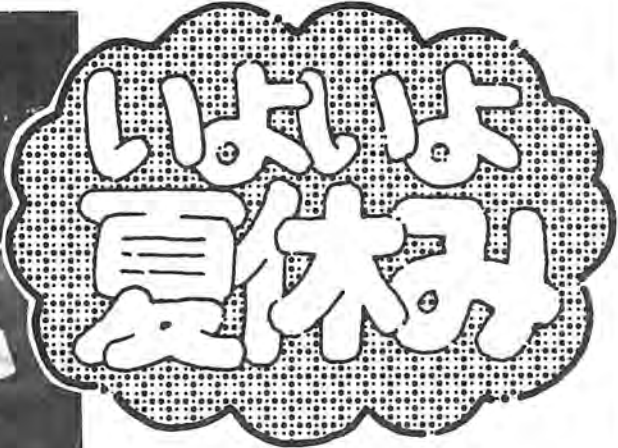


防犯交通安全組合から) 岡田七郎 谷喜代光 橋詰章平 神戸新太郎 岡田四郎 佐藤昭吉 市原繁 鬼沢喜男 鈴木義貞 石原照夫 石塚八十八 小倉定市 西島衣子 増田泉 峯村君夫 村社松男 栗原栄治 小田切三三男 桑原元次

●防犯功労者 (関東防犯協会連絡協議会から) 直井仁

●防犯功労者 (千葉県防犯協会から) 望田正次

●防犯指導員・防犯連絡所報奨者 (千葉県防犯協会から) 齊藤幸雄 小山繁 増田泉 安田茂友 増田治助 小池和男 西村一二 原田泰 峯村君夫 梅沢健 鈴木義貞 酒井貞夫 飯田勇



さて、どう過ごしたら...

こんなご家庭も

七月二十一日からは、いよいよ夏休み。八月三十一日までの四十二日間、学校生活を離れ、子供たちにとっては開放感に満ちた生活が始まります。しかし、その開放感のあまり、つい暴走してしまふ子も出るのが夏休み。こうしたことのないよう、子供たちを見守り、軌道修正をしてあげながら楽しく有意義な夏休みにしてあげるのが親の務めではないでしょうか。さてこの夏休み、お宅ではどのように過ごしますか? 四人のお母さんに「我が家の夏休み」を話していただきました。

親子の対話を忘れないことね

葛綿文子さん
高校二年生女
中学一年生女

うちの子は女の子だからでしょ、学校であったことは、なんでも話してくれます。いいことも、ただ勉強でこれまでの分を補う



昨年の「親子ふれあい活動」(千葉県大房町少年自然の家でキャンプ)

子供たちに愛のひと声を

非行から守るために

「えらいね」「いいことしたね」「どうもありがとう」「助かったよ」「元気?」「何して遊んでいるの?」「あぶないからやめなさい」「そんな遊びはよくないよ」などなんでもよいのです。自分の子供はもちろんのこと、近所の子供でも遠慮なく声をかけてあげること、それが地域の役割ではないでしょうか。

小学生は行動派?

小学生に「夏休みになったら何をしたい?」とインタビューしたところ、次のような答えが返ってきました。

「プールへ行きたい」「山へ行きたい」「外食に連れて行ってみたい」「おばあちゃんの家に行きたい」「お父さん、お母さん、あなたはどう答えますか。」

悪いことも、だから、話を聞いていて「これは問題だな」と思ったら、「とこい話し合おう」としていただきます。もちろん主人も入って家族四人で、ですから夏休みもこのように親子の対話をやるといことを忘れないだけで、特に何かをするというところは考えていませんね。

ボランティア活動で生きた教育が

上の子はボーイスカウト、下の子はカブスカウトに入っているの、夏休みは、そちらのほうの活動を中心に行きたいと思っています。こうしたボランティア活動をやっているものから、自然に、家庭での話題もそういうものになっていきますね。子供が打ち込んでいることを聞いてやること、それが大切なんです。そして、そういう活動に参加すること自体が生きた教育だと思います。

小林泰子さん
中学三年生男
小学六年生男

上の子は来年、高校受験なのでこの夏休みは正念場だと思っています。本人もそう思っているみたいです。ですから、この夏休みは本人の将来設計をじっくり聞いてやるうと思っています。実は去年、いろいろとたいへんことがあって、正直いって子供に振り回されました。でも、ここで負けちゃいけないと思って、主人もまじえさんさん話し合った結果、本人にやる気が出てきたようです。下の子はもう野球一筋、子供との話し合い、子供に何か一つのことをやらせるというのは大切だというのが実感です。夏休みはそのいいチャンスですね。

精神面で鍛えてあげたいですね

原田有子さん
小学四年生女
小学六年生男

夏休みは、子供を鍛えてあげたいと思っています。たまたま、学校でキャンプが予定されているので、それをいい思い出にしたいと思っています。キャンプだと食事のしたくは自分たちでやらなければならぬし、キャンプ中の生活も自分たちで決まらなければ、それを守らなければならぬ、ということ、自主性が育つと思えます。そういった精神面を鍛えてあげるといいことですね。

定期監査を実施

監査結果の公表

地方自治法第一九九条第三項の規定により定期監査を執行したので、同条第八項の規定によりその結果を次のとおり公表する。

昭和五十七年六月十九日

監査委員 山崎儀雄
監査委員 内藤義憲
監査委員 成島 稔
監査の期間 昭和五十七年四月十九日から六月十日まで

監査の対象 福祉部 福祉事務

所・厚生課・老人福祉課・障害福祉課・保育課 財政部 財政課・税務課・徴収課・市民税課・資産税課 環境部 清掃管理課・清掃施設課・第一清掃事務所・第二清掃事務所・公害課

監査の方法 昭和五十六年度分、昭和五十七年二月二十八日まで、に執行された財務に関する事務事業のうち、予算執行状況ほか、主として次の事項について関係各課から資料の提出を求めるとともに、関係職員から事情を聴取して実施した。

福祉部 扶助費の支給状況・措置費負担金及び保育料の徴収状況 財政部 予算の執行管理状況 市税及び市民税等の賦課徴収状況 環境部 一般廃棄物の収集及び処理状況・廃棄物処理施設の維持管理状況・車両の運行管理状況

なお、保育課所管の増尾保育園、豊四季乳児保育園及び酒井根保育園については、五月十日現地調査を行った。

監査の結果 監査の結果は、おおむね良好と認められた。なお、次の事項について留意された。

①精神薄弱者福祉法並びに老人納事務についても各園の統が図られるよう指導された。②保育園現地調査結果 ③保育料の収納現金の管理、保管については、事故のないようさらに慎重に取り扱われた。④行政需要の多様化に伴い、財政負担も年々増加の傾向にあるので、健全財政を堅持するために、予算の執行計画及び資金計画については今後とも適正に行われた。⑤指名競争入札並びに随意契約などの業者選定にあたっては、公平性を欠くことがないようさらに留意された。⑥滞納繰越分の徴収は、財源確保と税の公平負担の見地から、滞納者の実態を把握し、早期徴収に努められた。⑦未申告者は年々減少してきているが、公平課税の見地から納税義務者の把握とその実態を十分調査し、未申告者をなくすようさらに努められた。⑧課税客体の把握については、財源確保と公平課税の見地から、今後とも的確に行われた。⑨一般廃棄物処理手数料については、受益者負担公平の原則から徴収率の向上に努められた。⑩全世帯を対象に実施されているゴミ減量運動については、資源の再利用、収集の効率化を図るため、今後とも積極的に推進されたい。⑪尿処理施設の改良増設工事が計画どおり進ちよく中であるが、ゴミ処理施設も含めた、いわゆる廃棄物処理施設全般につ

「えらいね」「いいことしたね」「どうもありがとう」「助かったよ」「元気?」「何して遊んでいるの?」「あぶないからやめなさい」「そんな遊びはよくないよ」などなんでもよいのです。自分の子供はもちろんのこと、近所の子供でも遠慮なく声をかけてあげること、それが地域の役割ではないでしょうか。

小学生は行動派?

小学生に「夏休みになったら何をしたい?」とインタビューしたところ、次のような答えが返ってきました。

「プールへ行きたい」「山へ行きたい」「外食に連れて行ってみたい」「おばあちゃんの家に行きたい」「お父さん、お母さん、あなたはどう答えますか。」

ボランティア活動で生きた教育が

上の子はボーイスカウト、下の子はカブスカウトに入っているの、夏休みは、そちらのほうの活動を中心に行きたいと思っています。こうしたボランティア活動をやっているものから、自然に、家庭での話題もそういうものになっていきますね。子供が打ち込んでいることを聞いてやること、それが大切なんです。そして、そういう活動に参加すること自体が生きた教育だと思います。

「カシワノミナサン、コンニチワ」

姉妹都市から学生来柏



柏市の姉妹都市・米國カリフォルニア州トランス市から青少年が来柏、柏市民との交流を深めています。

メイ・ヨシコ・サカモトさんを団長とする高校生、大学生ら十人の一行は七月十四日成田に到着、十五日には市役所を訪れ、待ち受けていた鈴木市長をはじめ、寺嶋周三姉妹都市委員長らと歓談しました。

柏市とトランス市が姉妹都市の縁組みをしたのが昭和四十八年二月。翌四十九年から青少年の交換派遣事業が始められ、今年で九回目を迎えました。

一行は八月三日まで滞在、柏まつりにも参加するなど、市民との交流を深めながら、柏の夏を楽しむ予定です。

神宮の夏に燃える

東葛高定時制の球児たち

八月十三日から同十七日まで五日間の日程で、「もう一つの甲子園」といわれる第二十九回全国高校定時制通信制軟式野球大会が東京・神宮球場など四会



場で開催します。

「夏の神宮」で熱戦を繰り広げる主役は、働きながら学ぶ、年齢制限なしの「球児」たち。

この大会に、千葉県代表として参加することになったのが、県立東葛飾高校定時制(阿曾一校長、生徒数二百四十八人)の野球部のみなさん。メンバー二十人の年齢は、十六歳から二十九歳までと聞いています。が、そんな年の差を吹き飛ばす「攻・守・走」の三拍子がそろったチームです。

六月二十六日、県大会の決勝戦。対戦校は船橋高校でした。一対一、二対二の長身、速球、速球(自衛隊・二十歳)は足をねんざしながらも、その快速球で、三対〇にシャットアウト。昭和五十一年以来、六年ぶり二度目の県代表校になりました。

主将は、大工さんの家業を継

忍者、柏に現わる

戸隠流など九つの流派を受け継ぐ忍法の武術道場が、柏五小の近くで開かれ、七月十一日、機軸なきな術などの奉納演武(写真)で道場開きが行われました。

六十歳以上の道場を開いたのは、戸隠流忍法師範の石塚哲司さん。石塚さんは十六歳のとき宗家の初見良昭さんに弟子入りし、以来二十年間の修行を積んで、ここの道場開きに至ったもの。



柏市文化祭の一般参加募集

申し込みは8月2日～7日

第二十九回柏市文化祭が、11月3日の「文化の日」を中心に市内各所で開催されます。

開催に先立ち、文化祭実行委員会では、展示・芸能・各種文化行事の三部門の出品者、出演団体を市民の皆さんから募集しています。

▼展示部門

- ▽写真 白黒・カラーを問わず大きさは四つ切り以上。題材は自由。額付き、またはパネル張り。必ずヒートンをつけてください。
- ▽絵画 大きさは十五号以内。
- ▽書道 大きさは半切以内。
- ▽パネル展 品名をつけてください。種目によって規定があります。詳しくは切符持参券45-130-10へ。
- ▽手芸・園芸・生花展 詳しくは、社会教育課63-14457へ。

▼各種文化行事部門

- ▽短歌 詳しくは、大江さん窓44-18450へ。
- ▽俳句 詳しくは、佐々倉さん窓67-12027へ。
- ▽小型映画 一本十五分以内。スーパー、シングル、ダブル、有聲、無声いずれも可。詳しくは、斎藤さん窓63-17511へ。
- ▼芸能部門
- ▽洋楽・邦楽・民謡・民踊 いずれも団体に限り参加できます。
- ▼申し込みと問い合わせ 8月2日(月)～同7日(土)までに社会教育課へ直接。詳しくは、文化祭実行委員会事務局(社会教育課)窓63-14457へ。

また、同実行委員会では、文化祭のポスターを募集します。「文化」をテーマにした自作、未発表のものであれば自由です。

○応募資格 市内在住、在勤のかた。○規格・紙質 A2版(縦六十センチ・横四十二センチ)セント紙

○色彩 五色以内で色の選択は自由。○応募方法 作品の裏に住所、氏名、年齢、職業(学校名、学年)、電話番号、題名、作品の説明を書いて、8月18日(水)までに社会教育課へ直接。なお、応募作品は返却しません。また、採用作品にはタイトル等の文字を加えていただきます。

○問い合わせ 柏市文化祭実行委員会事務局(社会教育課)窓63-14457へ。

○色紙 五色以内で色の選択は自由。○応募方法 作品の裏に住所、氏名、年齢、職業(学校名、学年)、電話番号、題名、作品の説明を書いて、8月18日(水)までに社会教育課へ直接。なお、応募作品は返却しません。また、採用作品にはタイトル等の文字を加えていただきます。

○問い合わせ 柏市文化祭実行委員会事務局(社会教育課)窓63-14457へ。

○色紙 五色以内で色の選択は自由。○応募方法 作品の裏に住所、氏名、年齢、職業(学校名、学年)、電話番号、題名、作品の説明を書いて、8月18日(水)までに社会教育課へ直接。なお、応募作品は返却しません。また、採用作品にはタイトル等の文字を加えていただきます。

○問い合わせ 柏市文化祭実行委員会事務局(社会教育課)窓63-14457へ。

増田君(十八歳)。最年長は好捕手の松本君(自衛隊)で、部長は独自の新橋先生。監督の宮下先生は「練習時間が少ないのが悩みです。しかし、この球児たちに熱い応援を。」

試合が練習代わりになり、試合に勝つに欲が出てきて、チーム全体がまとまってきました。と話していました。



練習後のひととき、快く記念撮影に応じてくれました。東葛飾高校定時制野球部のみなさんです。

あなたのデザインで

趣味・スポーツなどのサークル会費募集、催しの案内などをお寄せください。掲載できるのは、会場が原則として市内の公共施設を利用するもので、営利目的でないもの。掲載を希望する場合は、内容を具体的に書いて、掲載希望号、代表者の住所、氏名、年齢、職業、連絡先の電話番号を明記のうえ、掲載希望の十五日前までに、〒277 柏市柏五-101-1、柏市役所広報課「ふれあい」係へ

夏休みの交通安全映画会の日程

と き	と ころ	定 員 (先着)
7月27日(水) 午前10時～同11時	南部近隣センター	幼児・小学生 120人 お母さん 80人
7月28日(木) 午後2時半～同3時半	光ヶ丘近隣センター	幼児・小学生 100人 お母さん 100人
7月29日(金) 午前10時～同11時	増尾近隣センター	幼児・小学生 100人 お母さん 100人

※子供は数物を持参してください。

交通安全映画会を開催

対象はお母さんと子供

千葉県警では、今年も「夏の交通安全防止運動」の一環として、夏休みの交通安全映画会を開催します。

対象は、市内各小中学校の児童とそのお母さんです。費用は無料です。相談はあらかじめ午前9時から午後4時まで電話での申し込みが必要です。ただし、現在施設に入っているかたを除きます。

○とき 毎週火曜日 午後2時45分から同3時45分 ○ところ 十余二学園 ○申し込みと問い合わせ 十余二学園窓31-783三、柏育成園窓31-7210へ。

療育相談のご案内

十余二学園と柏育成園が合同で在宅の知恵遅れ、肢体不自由の障害のあるお母さんとその保護者を対象に、さまざまな療育相談を行います。費用は無料です。相談はあらかじめ午前9時から午後4時まで電話での申し込みが必要です。申し込みは、柏育成園窓31-783三、柏育成園窓31-7210へ。

透明な宇宙を求めて「長岡秀展」NHKサービセンターの主催。7月29日(木)～8月2日(日)の五日間、柏高島屋八階催し場。長岡秀展の作品約百点を展示。入場料は一般五百円、高校生・大学生四百円、小中学生三百円。

◇人間国宝・芹沢銈介作品展 染色工芸家、型染めの第一人者としての芹沢作品を、砂川美術工芸館で展示。場所は国道6号線と16号線の交差点角、柏警察署前。柏駅西口から徒歩十五分。開館日は毎週金、土、日曜日と祝日。開館時間は午前10時から午後4時まで。

入場料は大人三百円、中学生以下二百円。問い合わせは同館窓67-12585へ。

求めています

◆青森県人会員募集 青森県出身のかたご連絡ください。県人会を作りませんか。問い合わせは部窓73-1122か千葉さん窓63-13333へ。

参加しませんか

◆青少年ボランティア・スクー ル 柏市社会福祉協議会の主催で、7月28日(水)から8月18日(水)までの毎週水、金曜日、午後一時半から同三時半まで、教育福祉会館二階大会議室で、高校生、大学生を対象に、講義、映画会、懇談会などを通じ、ボランティアを養成します。定員は先着五十人で、費用は無料。7月24日(土)までに同協議会窓63-1900へ申し込みを。

夏休み少年卓球教室 増尾近隣センター運営委員会の主催。8月2日(月)から同6日(金)までの五日間、午後3時から同5時まで、同センターで。対象は小学四年生から同六年生までの男女、四十人。定員を超えたら抽選。費用は三百円(保険料を含む)。運動のできる服装、室内用運動靴、ラケットを持参。申し込みは7月23日(金)午前10時から同センターで受け付けます。費用を添えてください。問い合わせは同センター窓74-17211へ。

千葉孝子さん(柏) 三千七百六十一円、▽ホサナ学園幼稚園 五千九百八十八円、▽田中末五郎さん(今谷上町) 五万円、▽張谷谷正弘さん(十津) 六千円、▽水路改善を願う会 同 二万二千円、▽ときわ商店会 一万三千四百三十円、▽ミネオ保険サービス 十万円、▽杉浦クニエさん(あけぼの) 三万円、▽立田輝善さん(並井) 武者人形一式、▽安藤商事 靴下五十足

6月4日～6月30日

寄せられた善意

お知らせ

公でんわ

柏市役所	67-1111
富勢出張所	31-6622
松葉出張所	33-2200
田中近隣センター (出張所・公民館・図書館)	33-1000
豊四季近隣センター (出張所・公民館)	44-1000
南部近隣センター (出張所・公民館・図書館)	73-1000
西原近隣センター (出張所・公民館・図書館)	流山局 54-2000
永楽台近隣センター (児童館・公民館・図書館)	63-1201
布施近隣センター (老人憩いの家・公民館・図書館)	32-3100
増尾近隣センター (出張所・公民館・図書館)	74-7211 72-4802
光ヶ丘近隣センター (出張所・公民館・図書館)	72-2702 75-0033
新富近隣センター (公民館・図書館)	45-1945
旭町近隣センター	44-8900
千代田近隣センター	63-7889
柏市保健センター	64-3333
豊四季台婦人児童センター	44-5363
光ヶ丘婦人児童センター	72-1175
第一清掃事務所(し尿)	45-7045
第二清掃事務所(ゴミ)	31-7900
市民サービス事務所	31-6436
水道部	66-2191
教育委員会	64-2222
柏市民サロンの	45-8537
柏市民体育館	64-9573
図書館	64-5346
豊四季台分館	45-9546
柏市民文化会館	64-9141
教育福祉会館	64-2911
福祉会館	64-2911
中央公民館	64-1811
柏公民館	64-4552
消防本部	33-0119
火災情報(テープ)	33-1212



柏駅東口で街頭献血
7月25日午前10時から

暑い生命を守るため、街頭献血が柏駅東口のスカイプラザ前で行われています。実施日は毎月最終日曜日、午前10時から午後4時までです。採血ができるのは十六歳以上六十四歳以下のかたです。ご協力を。
○問い合わせ 健康管理課64-1333三三へ。



体育館で体力づくり
トレーニング講習会

○とき 7月25日(日)午前10時半～正午、同29日(木)午後7時～同8時半 ○ところ 柏市民体育館 ○対象 市内在住、在勤の十六歳以上の男女 ○定員 いずれも先着四十人 ○費用 二百円
○申し込み 開講三十日前までに運動服、運動靴、筆記用具持参で直接同体育館へ ○問い合わせ 社会体育課64-195七三へ。

27日から映写機の講習
会場は教育福祉会館で

市教育委員会主催で十六ミリ映写機の操作講習が開かれます。

○とき 7月27日(火)～同29日(木)の午後6時から同9時
○ところ 教育福祉会館五階視聴覚室 ○対象と定員 市内在住・在勤のかた、先着三十人 ○費用 無料 ○特典 効果測定合格者に「修了証」を交付。県や地域視聴覚ライブラリー所有の映写機、フィルムが利用できます ○申し込み 7月23日(金)午前10時から電話か直接、同会館三階の中央公民館64-181一へ。

植物標本作りの講習会
対象は市内の小学生

小学生を対象に、植物の標本の作り方を学ぶ講習会が開かれます。親子でも参加できます。
○とき 8月6日(金)午前9時半～正午 ○ところ 教育福祉会館四階集客室 ○定員 先着六十人 ○講師 千葉県生物学会会員五十嵐幸氏 ○持参するもの 採集した植物(根、葉、花など)植物として整っているもの、古新聞、筆記用具 ○申し込み 7月21日(水)午前9時半から同会館三階の中央公民館で電話か直接 ○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

カメラ教室と卓球教室
永楽台児童センターで

永楽台児童センターでは、子供のカメラ教室と卓球教室を開きます。
○とき 7月28日(水)、同29日(木)、8月5日(木)午前10時から正午の計三回 ○対象 小学四年生から中学三年生 ○定員 先着二十人 ○費用 無料 ○内容 初歩のカメラの使いかたを学びます ○用意するもの カメラ、フィルム ○申し込み 7月21日(水)午後2時から同センターへ直接。
○卓球教室 ○とき 7月28日(水)から同30日(金)、8月17日(火)から同20日(金)の午前10時から正午 計七回 ○対象 小学四年生から中学三年生 ○定員 先着五十人 ○費用 無料 ○申し込み 7月21日(水)午後2時から同センターへ直接。

きもだめししませんか
29、30日にお化け屋敷

豊四季台婦人児童センターでは、「お化け屋敷」を作り、7月29日(木)、同30日(金)の午後1時から同4時まで公開します。入場は無料。あなたもきもだめしをしてみませんか。

○問い合わせ 豊四季台婦人児童センター64-153六三へ。

○問い合わせ 永楽台児童センター63-120一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

○問い合わせ 同公民館64-181一へ。

今月の納税

国民健康保険税 第1期
固定資産税 第2期
都市計画税

納期限は7月31日です。
忘れずに納めましょう。

案内 相談

読書室は総入れ替え制
8時45分に利用券配布

市立図書館本館の読書室は、7月21日から8月29日までの間、午前の部(午前9時半から午後1時10分)と午後の部(午後1時20分から同5時)に分けて総入れ替え制となります。利用するための座席券は、午前の部、午後の部とも午前8時45分から本館入り口で配布します。

また、建物に昇降機等を設置する場合は、建築基準法による確認申請と行政検査が必要です。昇降機の所有者、管理者は、一年に一回以上、検査資格者による検査を行ない、その結果を特定行政庁に報告しなければなりません。

○問い合わせ 図書館64-153六三へ。

市内の納税

最近、電動タムウエーターと呼ばれる小型のリフトによる事故がありました。電動タムウエーターは、学校、レストラン、工場で小荷物の運搬に利用されていますが、人の輸送はできないので絶対に乗らないでください。

また、建物に昇降機等を設置する場合は、建築基準法による確認申請と行政検査が必要です。昇降機の所有者、管理者は、一年に一回以上、検査資格者による検査を行ない、その結果を特定行政庁に報告しなければなりません。

○問い合わせ 建築指導課内線二六六か昇降機等検査協議会64-181一へ。

市内の納税

最近、電動タムウエーターと呼ばれる小型のリフトによる事故がありました。電動タムウエーターは、学校、レストラン、工場で小荷物の運搬に利用されていますが、人の輸送はできないので絶対に乗らないでください。

また、建物に昇降機等を設置する場合は、建築基準法による確認申請と行政検査が必要です。昇降機の所有者、管理者は、一年に一回以上、検査資格者による検査を行ない、その結果を特定行政庁に報告しなければなりません。

○問い合わせ 建築指導課内線二六六か昇降機等検査協議会64-181一へ。



柏の風物詩 夏まつり

いよいよ、夏まつりの季節。晴天に恵まれた7月11日、布施区のまつりが土谷津の圓性寺門前で行われました。一写真。

笛や太鼓のおはやしに合わせて、獅子頭を抱いた山車を引く婦人たちが、1トン近くもあるみこしを担ぐ白装束に身を固めた大人たちや子供みこしにカケ声も勇ましいチビッ子たちはしたたる汗を気にもとめず、気合いを込めて、町内を練り歩きました。

市内の納税

最近、電動タムウエーターと呼ばれる小型のリフトによる事故がありました。電動タムウエーターは、学校、レストラン、工場で小荷物の運搬に利用されていますが、人の輸送はできないので絶対に乗らないでください。

また、建物に昇降機等を設置する場合は、建築基準法による確認申請と行政検査が必要です。昇降機の所有者、管理者は、一年に一回以上、検査資格者による検査を行ない、その結果を特定行政庁に報告しなければなりません。

○問い合わせ 建築指導課内線二六六か昇降機等検査協議会64-181一へ。

市内の納税

最近、電動タムウエーターと呼ばれる小型のリフトによる事故がありました。電動タムウエーターは、学校、レストラン、工場で小荷物の運搬に利用されていますが、人の輸送はできないので絶対に乗らないでください。

また、建物に昇降機等を設置する場合は、建築基準法による確認申請と行政検査が必要です。昇降機の所有者、管理者は、一年に一回以上、検査資格者による検査を行ない、その結果を特定行政庁に報告しなければなりません。

○問い合わせ 建築指導課内線二六六か昇降機等検査協議会64-181一へ。

市内の納税

最近、電動タムウエーターと呼ばれる小型のリフトによる事故がありました。電動タムウエーターは、学校、レストラン、工場で小荷物の運搬に利用されていますが、人の輸送はできないので絶対に乗らないでください。

また、建物に昇降機等を設置する場合は、建築基準法による確認申請と行政検査が必要です。昇降機の所有者、管理者は、一年に一回以上、検査資格者による検査を行ない、その結果を特定行政庁に報告しなければなりません。

○問い合わせ 建築指導課内線二六六か昇降機等検査協議会64-181一へ。

市職員募集

○募集職種 保健婦(37歳以下) 理学療法士
○募集人数 各若干名
○申し込み 市役所人事課
☎67-1111内線225

年金相談の日程

とき	ところ
7月22日(木)	増尾近隣センター
23日(金)	永楽台近隣センター
26日(月)	西原近隣センター
27日(火)	布施近隣センター
29日(木)	南部近隣センター
30日(金)	田中近隣センター
8月3日(火)	光ヶ丘近隣センター
6日(金)	豊四季台近隣センター
10日(火)	新富近隣センター

※受付時間は午前10時～午後3時半

市内の納税

最近、電動タムウエーターと呼ばれる小型のリフトによる事故がありました。電動タムウエーターは、学校、レストラン、工場で小荷物の運搬に利用されていますが、人の輸送はできないので絶対に乗らないでください。

また、建物に昇降機等を設置する場合は、建築基準法による確認申請と行政検査が必要です。昇降機の所有者、管理者は、一年に一回以上、検査資格者による検査を行ない、その結果を特定行政庁に報告しなければなりません。

○問い合わせ 建築指導課内線二六六か昇降機等検査協議会64-181一へ。

市内の納税

最近、電動タムウエーターと呼ばれる小型のリフトによる事故がありました。電動タムウエーターは、学校、レストラン、工場で小荷物の運搬に利用されていますが、人の輸送はできないので絶対に乗らないでください。

また、建物に昇降機等を設置する場合は、建築基準法による確認申請と行政検査が必要です。昇降機の所有者、管理者は、一年に一回以上、検査資格者による検査を行ない、その結果を特定行政庁に報告しなければなりません。

○問い合わせ 建築指導課内線二六六か昇降機等検査協議会64-181一へ。



西口市民プール休場ののお知らせ

8月1日(日)は柏市民水泳大会のため一般のかたの利用はできません。

【訂正】七月十一日号第一面「常磐自動車道」の記事中、地域の声の中で中原町会対策委員長の誤りであるのは、中原対策委員長の誤りでした。おわびして訂正します。